

Cochlear™ Baha® Warranty Card

Global Limited

3 8 13 18 23
EN-GB FR DE NL IT

English Français Deutsch Nederlands Italiano **ZONE 1**

Hear now. And always



Warranty periods

This document is important. It contains a Warranty for each product purchased (the "Product"), as identified below. The terms and conditions of the Warranty are set out on the following pages. These include important limitations on how the Product should be used.

This Warranty depends upon registration of your Product where a registration card is provided and, in the case of accessories, proof of purchase is required. Please complete any registration card enclosed with your Product and forward it immediately to the address shown on the registration card.

Please note applicable information contained in the table below and keep this card as a reference of warranty details.

Depending upon the country in which the Product is purchased, the supplier (hereinafter referred to as "Cochlear") is either Cochlear Limited (ABN 96 002 618 073) or one of its subsidiaries. Contact details for Cochlear are at the end of this Warranty.

See below for further guidance on commencement of *Warranty Periods*.

Cochlear™ Baha® Implant components	Warranty Periods
Baha Implant	2 years starting on the date of surgery.
Baha Abutment	2 years starting on the date of surgery.
Baha Implant magnet	2 years starting on the date of surgery.

Table 1: Warranty Periods for Cochlear Baha Implant components.

Cochlear™ Baha® System Sound Processors and accessories	Warranty Periods
Baha Sound Processor	2 years starting from the earliest date of either: the first fit date OR 3 months after the date shipped by Cochlear.
Baha SP Magnet	2 years starting from the earliest date of either: the first fit date OR 3 months after the date shipped by Cochlear.
Baha Accessories	90 days starting 2 weeks after the date shipped by Cochlear.
Cochlear Wireless Accessories	12 months starting 2 weeks after the date shipped by Cochlear.

Table 2: Warranty Periods for Cochlear Baha System Sound Processors and accessories.

Request for Service	Warranty Period
Within a warranty period	Continuance of remaining warranty period for the original product is applicable
Outside the warranty period*	6 months, starting 2 weeks after the date shipped for return by Cochlear

* Service fee charged

Table 3: Warranty periods for repaired or replaced Product.

Warranty terms, conditions and limitations

A. Introduction

In this Warranty words appearing in italics, *like this*, have the meanings set out in section D. This Warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights under *local laws*.

B. Your warranties and rights

1. We, Cochlear (“**we**”, “**our**” or “**us**”), warrant to you, the original consumer of the Product (“**you**” or “**your**”), that:
 - a. each *Product* is of merchantable quality;
 - b. each *Product* is reasonably fit for the purpose or purposes for which it is supplied by us; and
 - c. each *Product* will be free from defects in design, workmanship and materials for the *Warranty Period*. This Warranty remains satisfied where successful programming is achievable.
2. If your *Product* is found not to be of merchantable quality, reasonably fit for the purpose or purposes for which it was supplied, or if it has defects in design, workmanship or materials during the *Warranty Period*, we will at our election either:
 - a. repair the *Product* (Australia only: see note 1 below); or
 - b. replace the *Product* (the replacement *Product* may be refurbished, rather than new, and may differ from the original component so long as the difference is not material) (Australia only: see note 1 below); or
 - c. pay for the cost of repair of the *Product*; or
 - d. pay for the replacement of the *Product*; or
 - e. provide a refund or credit for the cost of the *Product*.

Our obligations under this clause B2 do not extend to any related or ancillary costs, losses or expenses in connection with or incurred in making any claim under this Warranty including, but not limited to: (i) any loss of earnings, revenues or profits; or (ii) medical costs (including costs or expenses relating to necessary surgery, hospitalisation or other healthcare costs), hotel or travel expenses. You must bear the expense of claiming under this Warranty.

3. Unless and to the extent otherwise required by *local laws*, we will not be liable (except as set out in this Warranty) to you or any other person under any circumstances for any direct, indirect, incidental or consequential loss or damage whatsoever (including loss or damage caused by negligence or willful act or default by us, our employees or agents) arising from a breach by us of any of the terms and conditions of this Warranty a breach of any statutory guarantee or any implied term, condition or warranty in relation to the *Product*.
4. Unless and to the extent otherwise required by *local laws*, where a *Product* is repaired or replaced under clause B2 of this Warranty, the warranties set out in clause B1 will apply for the unexpired portion of the *Warranty Period* of the original *Product*.
5. All terms, conditions and warranties, whether statutory or otherwise, which are not set out in this Warranty, are hereby expressly excluded and will not apply to the *Product* except where such terms, conditions warranties or guarantees will apply to you and the *Product* and the exclusions and limitations set out in this Warranty may not apply to you (Australia only: see notes 2 and 3 below).

6. Where applicable *local laws* provide for any terms, conditions, or warranties that may not be excluded or limited, then those terms, conditions or warranties will apply to you and the *Product* and the exclusions and limitations set out in this Warranty may not apply to you.
7. Any exclusion or limitation set out above that is contrary to applicable local laws will be ineffective only to the extent that such exclusion or limitation is contrary to such laws.

Notes (Australia only):

1. Goods presented for repair may be replaced by refurbished goods of the same type rather than being repaired. Refurbished parts may be used to repair the goods.
2. The benefits given by this Warranty are in addition to any other rights and remedies of a consumer under a law in relation to any goods or services to which this Warranty relates.
3. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. The content of these notes is required for compliance with the Australian Consumer Law.

C. Restrictions on the warranties

8. The *Product* is designed and manufactured to operate according to the specifications contained in the user manual enclosed with the *Product*.
9. Unless otherwise stated in the user documentation, the *Product* is designed and manufactured to operate within the temperature range of +5°C (+41°F) to +40°C (+104°F) for processing units. Unless otherwise stated in the user documentation, the *Product* should not be subject at any time to temperatures below -20°C (-4°F) or above +50°C (+122°F) otherwise this Warranty will be void for the *Product*.
10. The *Product* is supplied to you/your clinic/ your clinician subject to our standard conditions of sale. In the event of any inconsistency between the terms of this Warranty and our Standard Conditions of Sale, our Standard Conditions of Sale will prevail.
11. If a *Product* is implanted or used contrary to any "Use Before" date marked on the package (where appropriate) then this Warranty will be voidable at Cochlear's election for that *Product*.
12. This Warranty depends upon registration of your *Product* where a registration card is provided, and, in the case of accessories, proof of purchase is required. Please complete any registration card enclosed with your *Product* and forward it immediately to the address shown on the registration card.
13. This Warranty will be voidable at Cochlear's election should we find evidence of alteration, mishandling or repair of the *Product* by anyone other than personnel expressly authorised by us.

14. This Warranty will be voidable at Cochlear's election should we find evidence of any misuse, negligence or accident in respect of the *Product* by you, a clinician or any other person.
15. This Warranty excludes liability for defects or damage arising from, associated with, or related to the use of this *Product* with any non-Cochlear processing unit and/or any non-Cochlear implant.
- 16 Subject to *local laws*, we make no representation or warranty that the body will not react adversely to the *Product*.
17. Components that have been replaced under this Warranty become the exclusive property of Cochlear, and Cochlear may request receipt of the original component before issuing a replacement, credit or refund.
18. This Warranty is not transferable. You may not transfer or assign your rights under this Warranty to any other person.

D. Key words

Local laws mean applicable statutes and other laws of the jurisdiction in which the *Product* is supplied to you.

Product means an item of equipment manufactured or supplied by us to you and which is described in the above table.

Processing unit (also called sound processor, speech processor, sound processing unit, speech processing unit and/or speech processor unit) means the external component which contains the microprocessor.

Warranty Period in relation to a *Product* means, the period set out opposite the *Product* in the above table.

E. Enquiries and our contact details

If you have an enquiry, please contact your nearest Cochlear distributor, or Cochlear at one of the customer service addresses nearest to you listed below.

Customer Service: Cochlear Asia Pacific

1 University Avenue, Macquarie University
NSW 2109, Australia

Toll free (Australia) 1800 620 929

Toll free (New Zealand) 0800 444 819

Tel: +61 2 9428 6555, Fax: +61 2 9428 6352

or Toll free 1800 005 215

Email: customerservice@cochlear.com.au

Customer Service: Cochlear Europe

6 Dashwood Lang Road, Bourne Business Park,
Addlestone, Surrey KT15 2HJ, United Kingdom

Tel: +44 1932 87 1500 Fax: +44 1932 87 1526

Email: info@cochlear.co.uk

Customer Service: Cochlear Americas

13059 E. Peakview Avenue, Centennial, CO 80111.
USA

Toll free (North America) 1800 523 5798

Tel: +1 303 790 9010. Fax: +1 303 792 9025

Email: customer@cochlear.com

Alternatively, contact Cochlear at one of the addresses nearest to you that are listed on the back cover.

Other Important Information

Without expanding the Warranty or the Warranty terms, conditions, and limitations, the following information provides further guidance regarding this warranty and your use of the Products.



Registration of Product

Please complete any *Product* registration card enclosed with your *Product* and forward it immediately to the address shown on the registration card. In the case of accessories, proof of purchase may be required to complete any warranty claim.

Please retain any receipt or invoice received at time of purchase of your *Product*.



Warranty period

The repair or replacement of a processing unit, controller, accessory or other component by Cochlear within Cochlear's warranty period, does not provide an extended or additional warranty period. The existing or remaining warranty period for the original *Product* continues to apply to the repaired or replaced processing unit, controller, accessory or other component.



Misuse, negligence or accident

The warranty will be void at Cochlear's election should we find evidence of any misuse, negligence or accident in respect of the *Product* by recipient, clinician or any other person. *For example, evidence of chewing or biting Product is considered misuse.*

Cosmetic damage

The Warranty does not cover cosmetic or superficial damage such as wear and tear, scratches, blemishes, dents or broken plastic.

Use of non-Cochlear products

The Warranty does not cover defects or damage arising from, associated with, or related to the use of this *Product* with any non-Cochlear processing unit and/or any non-Cochlear implant.

Alteration, mishandling or unauthorised Repair

The Warranty will be void at Cochlear's election upon evidence of alteration, mishandling or repair of the *Product* by anyone other than personnel expressly authorised by Cochlear. Cochlear and authorised service partners are the only authorised repairers of Cochlear *Products*.



Excessive water damage

The warranty will be void at Cochlear's election upon evidence of use of the *Product* in water that is not in accordance with: the *Product's* water resistance properties; the care and maintenance guidelines mentioned in your *Product's* user manual; or the instructions in the user manual of any Cochlear-branded water resistant casing. Make sure to consult your *Product's* user manual for information related to proper use and care in and around water.



Accidental damage from animals

The Warranty does not cover damage to *Product* by animals.



Waste of Electrical and Electronic Equipment



Durée de garantie

Ce document est important. Il contient la garantie pour chaque produit acheté (le « *Produit* »), comme identifié ci-dessous. Les termes et conditions de la garantie sont présentés aux pages suivantes. Ceux-ci incluent des restrictions importantes sur la façon dont le *Produit* devrait être utilisé.

Cette garantie nécessite l'enregistrement de votre *Produit* s'il est accompagné d'une carte d'enregistrement ; pour les accessoires, une preuve d'achat est demandée. Veuillez compléter la carte d'enregistrement jointe avec votre *Produit* et la renvoyer à l'adresse indiquée sur la carte d'enregistrement.

Veuillez noter les informations du tableau ci-dessous qui vous concernent et conserver cette carte avec les données de la garantie comme référence.

En fonction du pays dans lequel le *Produit* est acheté, le fournisseur (« *Cochlear* » ci-après) est soit Cochlear Limited (ABN 96 002 618 073), ou une de ses filiales. Les coordonnées de Cochlear sont indiquées à la fin de cette garantie.

Voir ci-dessous pour plus d'informations sur la prise d'effet de la *durée de garantie*.

Processeurs et accessoires Cochlear™ Baha®	Durées de garantie
Implant Baha	2 ans à compter du jour de l'intervention chirurgicale.
Pilier Baha	2 ans à compter du jour de l'intervention chirurgicale.
Aimant de l'implant Baha	2 ans à compter du jour de l'intervention chirurgicale.

Tableau 1 : Périodes de garantie des composants des implants Cochlear Baha.

Processeurs et accessoires Cochlear™ Baha®	Durées de garantie
Processeur Baha	2 ans à compter de la date la plus proche de l'une ou l'autre des dates suivantes : date du premier réglage OU 3 mois après la date d'expédition par Cochlear.
Aimant du processeur Baha	2 ans à compter de la date la plus proche de l'une ou l'autre des dates suivantes : date du premier réglage OU 3 mois après la date d'expédition par Cochlear.
Accessoires Baha	90 jours, prenant effet 2 semaines après la date d'expédition par Cochlear.
Accessoires sans fil Cochlear	12 mois, prenant effet 2 semaines après la date d'expédition par Cochlear.

Tableau 2 : Périodes de garantie des processeurs et accessoires Cochlear Baha.

Demande d'entretien	Période de garantie
Pendant une période de garantie	La période de garantie restante pour le produit d'origine est applicable.
En dehors de la période de garantie*	6 mois, prenant effet 2 semaines après la date du renvoi par Cochlear.

* Frais d'entretien facturés

Tableau 3 : Périodes de garantie pour le produit réparé ou remplacé.

Termes, conditions et restrictions de la garantie

A. Introduction

Cette garantie présente des termes en *italique* définis à la section D. La présente garantie vous confère des droits légaux spécifiques. D'autres droits vous sont garantis par des *lois locales* le cas échéant.

B. Vos garanties et droits

1. Nous, Cochlear (« **nous** »), garantissons à l'utilisateur du Produit (« **vous** »), que :
 - a. chaque *Produit* est de qualité marchande ;
 - b. chaque *Produit* est adapté à l'usage ou aux usages pour lesquels il a été fourni ; et
 - c. chaque *Produit* est dépourvu de vice de conception, fabrication et matériaux pendant la *durée de garantie*. La présente garantie reste valable dans le cas où une programmation réussie est réalisable.
 2. Si votre *Produit* s'avère ne pas être de qualité marchande, raisonnablement adapté à l'usage ou aux usages pour lesquels il a été fourni, ou s'il présente des vices de conception, de fabrication ou de matériaux pendant la *durée de garantie*, nous réservons le droit de choisir l'une des solutions suivantes :
 - a. réparer le *Produit* (Australie uniquement : voir remarque 1 ci-dessous) ; ou
 - b. remplacer le *Produit* (ce dernier peut être remplacé par un *Produit* reconditionné et pourra différer de la pièce originale dans la mesure où la différence n'est pas matérielle (Australie uniquement : voir remarque 1 ci-dessous) ; ou
 - c. rembourser les frais de réparation du *Produit* ; ou
 - d. prendre en charge le remplacement du *Produit* ; ou
 - e. rembourser le *Produit* ou émettre un avoir correspondant au prix du *Produit*.
- Nos obligations aux termes de cette clause B2 ne s'étendent pas à tous frais afférents ou auxiliaires, pertes ou dépenses liés à ou exposés à l'occasion de toute plainte dans le cadre de la présente garantie, y compris, mais sans s'y limiter : (i) toute perte de bénéfiques, profits ou revenus ou (ii) les frais médicaux (y compris les frais ou dépenses liés à toute intervention chirurgicale, hospitalisation nécessaire ou autres frais de santé), frais d'hôtel ou de déplacement. Les frais de réclamation aux termes de la présente garantie sont à votre charge.
3. Sauf indication contraire et dans la limite des *lois locales*, nous ne pourrions être tenus pour responsables (sauf pour ce qui est défini dans la présente garantie) envers vous ou toute autre personne et quelles que soient les circonstances, de tout dommage ou perte direct, accessoire ou indirect (y compris la perte ou les dommages causés par des négligences ou des actes délibérés ou fautes de notre part, de nos employés ou agents) dû à une violation de notre part des termes et conditions de la présente garantie, ou de tout autre garantie légale ou toute clause implicite concernant le *Produit*.
 4. Sauf indication contraire et dans la limite des *lois locales*, lorsqu'un *Produit* est réparé ou remplacé aux termes de la clause B2 de la présente garantie, les garanties définies à la clause B1 s'appliquent pendant la durée restante de la *durée de garantie* du *Produit* d'origine.
 5. Tous les termes, conditions et garanties, légaux ou autres, qui ne sont pas définis dans la présente garantie sont ici expressément exclus et ne seront pas appliqués au *Produit* sauf si ces termes, conditions et garanties s'appliquent à votre cas et le *Produit* et les restrictions ou exclusions définies dans la présente garantie ne s'appliquent pas à votre cas. (Australie uniquement : voir remarques 2 et 3 ci-dessous).

6. Lorsque les *lois locales* prévoient des termes, conditions ou garanties qu'il n'est pas possible d'exclure ou de limiter, ces termes, conditions ou garanties s'appliqueront à vous et au *Produit* et les exclusions et restrictions définies dans la présente garantie ne s'appliquent pas à votre cas.
7. Toute exclusion ou restriction définie ci-dessus qui est contraire aux lois locales en vigueur seront sans effet dans la mesure où une telle restriction ou limitation est contraire à ces lois.

Remarques (Australie uniquement) :

1. Les produits présentés pour réparation peuvent être remplacés par des produits reconditionnés du même type au lieu d'être réparés. Des pièces reconditionnées peuvent être utilisées pour réparer les produits.
2. Les avantages de la présente garantie s'ajoutent à tous les autres droits et recours du consommateur aux termes d'une loi régissant les produits et services auxquels se rapporte la présente garantie.
3. Nos produits sont accompagnés de garanties qui ne peuvent pas être exclus aux termes du droit de la consommation australien. Vous avez droit au remplacement ou au remboursement du produit en cas de panne grave et à une compensation pour toute perte ou dommage raisonnablement prévisible. Vous avez également droit à la réparation ou au remplacement des produits si la qualité de ces derniers s'avère insuffisante et que la panne n'est pas une panne grave. Le contenu de ces notes est obligatoire aux fins de conformité avec le droit de la consommation australien.

C. Restrictions des garanties

8. Le *Produit* est conçu et fabriqué pour fonctionner conformément aux caractéristiques techniques indiquées dans le manuel de l'utilisateur joint au *Produit*.
9. Sauf indication contraire dans la documentation de l'utilisateur, le *Produit* est conçu et fabriqué pour fonctionner dans la plage de température +5 °C (+41 °F) à +40 °C (+104 °F) pour les processeurs. Sauf indication contraire dans la documentation de l'utilisateur, le *Produit* ne doit jamais être exposé à des températures inférieures à -20 °C (-4 °F) ou supérieures à +50 °C (+122 °F), ce qui entraînerait l'annulation de la garantie du *Produit*.
10. Le *Produit* est vendu à vous/votre centre de soins/votre audioprothésiste et il est soumis à nos conditions standard de vente. En cas d'incohérence entre les termes de la présente garantie et nos conditions standard de vente, nos conditions standard de vente prévaudront.
11. En cas d'implantation ou d'utilisation d'un *Produit* qui ne respecte pas la date d'« expiration » indiquée sur l'emballage (le cas échéant), Cochlear se réserve le droit d'annuler la garantie de ce *Produit*.
12. Cette garantie nécessite l'enregistrement de votre *Produit* s'il est accompagné d'une carte d'enregistrement ; pour les accessoires, une preuve d'achat est demandée. Veuillez compléter la carte d'enregistrement jointe avec votre *Produit* et la renvoyer à l'adresse indiquée sur la carte d'enregistrement.
13. Cochlear se réserve le droit d'annuler la présente garantie en cas de marques d'altération, de mauvais usage ou de réparation du *Produit* par toute personne qui n'a pas été expressément autorisée par nous.

14. Cochlear se réserve le droit d'annuler la présente garantie en cas de marques de mauvais usage, de négligence ou d'accident sur le *Produit* et qui est imputable à vous, au médecin ou à toute autre personne.
15. La présente garantie ne couvre pas les défauts ou les dommages associés à, ou découlant de l'utilisation de ce *Produit* avec un processeur et/ou un implant d'une marque autre que Cochlear.
16. Sous réserve des *lois locales*, nous ne garantissons pas l'absence de réaction négative du corps humain au *Produit*.
17. Les pièces qui ont été remplacées dans le cadre de cette garantie sont la propriété exclusive de Cochlear et Cochlear peut demander la réception des pièces d'origine avant de proposer un remplacement, un avoir ou un remboursement.
18. Cette garantie n'est pas transférable. Vous ne pouvez pas transférer ou céder vos droits dans le cadre de la présente garantie à quelque personne que ce soit.

D. Mots clés

Les lois locales désignent les dispositions légales ou autres lois de la juridiction dans laquelle le *Produit* vous a été vendu.

Le Produit désigne l'équipement fabriqué ou fourni par nous pour vous et décrit dans le tableau ci-dessus.

Le processeur désigne le composant externe qui contient le microprocesseur.

La durée de garantie désigne la durée indiquée en face du *Produit* dans le tableau.

E. Demandes et coordonnées de Cochlear

Pour toute demande, veuillez contacter votre distributeur Cochlear le plus proche ou Cochlear à l'une des adresses du service clientèle la plus proche de chez vous.

Service clientèle : Cochlear Asia Pacific

1 University Avenue, Macquarie University
NSW 2109, Australie

Numéro d'appel gratuit (Australie) 1800 620 929

Numéro d'appel gratuit (Nouvelle-Zélande)
0800 444 819

Tél. : +61 2 9428 6555, Fax : +61 2 9428 6352
ou Numéro d'appel gratuit 1800 005 215
e-mail : customerservice@cochlear.com.au

Service clientèle : Cochlear Europe

6 Dashwood Lang Road, Bourne Business Park,
Addlestone, Surrey KT15 2HJ, Royaume-Uni

Tél. : +44 1932 87 1500 Fax : +44 1932 87 1526
e-mail : info@cochlear.co.uk

Service clientèle : Cochlear Americas

13059 E. Peakview Avenue, Centennial, CO 80111,
États-Unis

Numéro d'appel gratuit (Amérique du Nord)
1800 523 5798

Tél. : +1 303 790 9010. Fax : +1 303 792 9025
e-mail : customer@cochlear.com

Vous pouvez également contacter Cochlear à l'une des adresses les plus proches de chez vous indiquées au verso.

Autres informations importantes

Sans pour autant étendre la garantie, ou les termes, conditions et restrictions de la garantie, les informations suivantes fournissent des indications supplémentaires concernant la garantie et votre utilisation des produits.



Enregistrement du produit

Veillez compléter la carte d'enregistrement jointe avec votre *Produit* et la renvoyer à l'adresse indiquée sur la carte d'enregistrement. Dans le cas d'accessoires, une preuve d'achat peut être requise pour valider toute réclamation aux termes de la garantie.

Veillez conserver tout reçu ou toute facture remis au moment de l'acquisition de votre *Produit*.



Durée de garantie

La réparation ou le remplacement d'un processeur, d'un accessoire ou d'un autre composant par Cochlear durant la durée de garantie de Cochlear ne donne pas droit à une durée de garantie étendue ou nouvelle. La durée de garantie existante ou restante du *Produit* reste applicable au processeur, accessoire ou autre composant qui a été réparé ou remplacé.



Mauvais usage, négligence ou accident

Cochlear se réserve le droit d'annuler la présente garantie en cas de marques de mauvais usage, de négligence ou d'accident sur le *Produit* et qui est imputable au patient, au médecin ou à toute autre personne. *Par exemple, des marques de mordillements ou de morsures sont considérées comme un mauvais usage.*

Dommages esthétiques

La garantie ne couvre pas les dommages esthétiques ou superficiels tels qu'usure et détérioration, éraflures, taches, entailles ou rupture du plastique.

Utilisation de produits de marque autre que Cochlear

La garantie ne couvre pas les défauts ou les dommages associés à, ou découlant de l'utilisation de ce *Produit* avec un processeur et/ou un implant d'une marque autre que Cochlear.

Altération, mauvais usage ou réparation non autorisée

Cochlear se réserve le droit d'annuler la présente garantie en cas de marques d'altération, de mauvais usage ou de réparation du *Produit* par toute personne qui n'a pas été expressément autorisée par Cochlear. Cochlear et ses partenaires commerciaux sont les seuls autorisés à réparer les *Produits* Cochlear.



Dommages excessifs provoqués par l'eau

Cochlear se réserve le droit d'annuler la présente garantie en cas de signes d'une utilisation du *Produit* dans l'eau qui n'est pas conforme : aux propriétés de résistance à l'eau du *Produit* ; aux directives de soins et de maintenance indiquées dans le manuel de l'utilisateur de votre *Produit* ; ou aux instructions figurant dans le manuel de l'utilisateur de tout boîtier résistant à l'eau de marque Cochlear. Reportez-vous au manuel de l'utilisateur de votre *Produit* pour plus d'informations sur son utilisation et le soin à lui apporter dans l'eau et à proximité.



Dommages accidentels provoqués par des animaux

La présente garantie ne couvre pas les dommages au *Produit* provoqués par des animaux.



Déchets d'équipements électriques et électroniques

Garantiefristen

Bewahren Sie dieses Dokument sorgfältig auf. Es enthält die Garantiebedingungen für die nachfolgend aufgeführten Produkte (das „Produkt“). Die Garantiebedingungen sind auf den folgenden Seiten beschrieben. Sie enthalten wichtige Einschränkungen im Hinblick auf die Verwendung des Produkts.

Diese Garantie tritt bei der Registrierung Ihres Produkts in Kraft, wenn eine Registrierungskarte vorliegt. Handelt es sich um Zubehör, ist die Vorlage des Kaufnachweises erforderlich. Füllen Sie die mitgelieferte Registrierungskarte Ihres Produkts aus, und schicken Sie sie umgehend an die dort angegebene Adresse.

Beachten Sie bitte die Hinweise in der folgenden Tabelle. Bewahren Sie diese Karte mit den genauen Informationen über die Garantiebedingungen auf.

Je nachdem, in welchem Land das Produkt erworben wurde, handelt es sich beim Lieferanten (nachfolgend „Cochlear“ genannt) entweder um Cochlear Limited (ABN 96 002 618 073) oder um eines seiner Tochterunternehmen. Kontaktdaten von Cochlear finden Sie am Ende dieser Garantiebedingungen.

Weitere Hinweise zum Beginn der *Garantiefristen* sind im Folgenden aufgeführt.

Komponenten von Cochlear™ Baha® Implantaten	Garantiefristen
Baha Implantat	2 Jahre ab Operationsdatum
Baha Schnappkupplung	2 Jahre ab Operationsdatum
Baha Implantatmagnet	2 Jahre ab Operationsdatum

Tabelle 1: Garantiefristen für Komponenten von Cochlear Baha Implantaten

Cochlear™ Baha® System – Soundprozessoren und Zubehör	Garantiefristen
Baha Soundprozessor	2 Jahre ab dem frühesten Datum: entweder ab dem ersten Anpassungsdatum ODER 3 Monate nach dem Versand durch Cochlear.
Baha SP-Magnet	2 Jahre ab dem frühesten Datum: entweder ab dem ersten Anpassungsdatum ODER 3 Monate nach dem Versand durch Cochlear.
Baha Zubehör	90 Tage, beginnt 2 Wochen nach dem Versand durch Cochlear.
Cochlear Wireless-Zubehör	12 Monate, beginnt 2 Wochen nach dem Versand durch Cochlear.

Tabelle 2: Garantiefristen für Soundprozessoren und Zubehör des Cochlear Baha Systems

Serviceanfrage	Garantiefrist
Innerhalb der Garantiefrist	Die Garantiefrist für das Originalprodukt läuft weiter.
Außerhalb der Garantiefrist*	6 Monate, beginnt 2 Wochen nach dem Rückversand durch Cochlear.

* Servicegebühr fällt an

Tabelle 3: Garantiefristen für reparierte oder ersetzte Soundprozessoren

Garantiebedingungen und Einschränkungen der Garantie

A. Einführung

Die Bedeutung der in dieser Garantie *kursiv* gedruckten Wörter wird in Abschnitt D erläutert. Diese Garantie räumt Ihnen bestimmte Rechte ein. Sie haben gegebenenfalls aber auch abweichende Rechte gemäß der *lokalen Gesetzgebung*.

B. Ihre Garantie und Ihre Rechte

- Wir, Cochlear (im Folgenden auch „**wir**“, „**unser**“ oder „**uns**“), garantieren Ihnen, dem Erstkäufer des Produkts (im Folgenden auch „**Sie**“ oder „**Ihr**“), dass:
 - jedes *Produkt* von handelsüblicher Qualität ist;
 - jedes *Produkt* für die Verwendung geeignet ist, für die es von uns geliefert wird, und
 - jedes *Produkt* während der *Garantiefrist* frei von Konstruktions-, Material- und Fertigungsmängeln ist. Diese Garantiezusage bleibt erhalten, wenn eine erfolgreiche Programmierung möglich ist.
- Falls Ihr *Produkt* nicht von handelsüblicher Qualität ist oder nicht für die Verwendung geeignet ist, für die es geliefert wurde, oder falls es innerhalb der *Garantiefrist* Konstruktions-, Material- und Fertigungsmängel aufweist, obliegt es unserer Entscheidung, ob wir:
 - das *Produkt* reparieren (nur für Australien: Hinweis 1 unten), oder
 - das *Produkt* ersetzen (bei dem *Ersatzprodukt* kann es sich anstelle eines neuen auch um ein instand gesetztes Produkt handeln, das sich von dem ursprünglichen Produkt unterscheiden kann, sofern es sich dabei nicht um erhebliche Unterschiede handelt; nur für Australien: Hinweis 1 unten), oder
 - die Reparaturkosten für das *Produkt* übernehmen, oder
 - die Kosten für den Ersatz des *Produkts* übernehmen, oder
 - die Kosten für das *Produkt* erstatten oder gutschreiben.
- Unsere Verpflichtungen gemäß Absatz B2 erstrecken sich nicht auf weitere Nebenkosten, Verluste oder Ausgaben, die in Zusammenhang mit der Geltendmachung der Garantieansprüche entstehen; dazu zählen unter anderem: (i) Einkommens-, Ertrags- oder Gewinnverluste oder (ii) medizinische Kosten (einschließlich Kosten oder Ausgaben für notwendige Operationen, Krankenhausaufenthalte oder sonstige Pflegekosten), Hotel- oder Reisekosten. Sie tragen die Kosten für die Geltendmachung von Ansprüchen aufgrund dieser Garantie.
- Sofern und soweit in *lokalen Gesetzen* nichts anderes festgelegt ist, haften wir (abgesehen von den Bestimmungen in dieser Garantie) unter keinen Umständen Ihnen oder anderen Personen gegenüber für direkte, indirekte, zufällige Verluste und Schäden oder Folgeverluste und Folgeschäden (einschließlich der Verluste oder Schäden, die auf Fahrlässigkeit, Vorsatz oder Unterlassung durch uns, unsere Mitarbeiter oder Beauftragten zurückzuführen sind), die auf eine Verletzung der vorliegenden Garantiebedingungen unsererseits oder anderer gesetzlich vorgeschriebener Garantien oder impliziter Garantiebedingungen, welche sich auf das *Produkt* beziehen, zurückzuführen sind.
- Sofern und soweit in *lokalen Gesetzen* nichts anders festgelegt ist, gilt: Wird ein *Produkt* nach Absatz B2 dieser Garantie repariert oder ersetzt, gelten die unter Absatz B1 aufgeführten Garantien für die verbleibende *Garantiefrist* des *Originalprodukts* fort.
- Alle gesetzlich vorgeschriebenen oder anderweitig festgelegten Garantiebedingungen und Zusicherungen, die nicht in dieser Garantie aufgeführt sind, werden hiermit ausdrücklich für das *Produkt* ausgeschlossen, es sei denn, es handelt sich um Bestimmungen, Bedingungen, Garantien oder Gewährleistungen für Sie und das *Produkt*, die weder ausgeschlossen noch eingeschränkt werden können (nur für Australien: Hinweise 2 und 3 unten).

6. Falls anwendbare *lokale Gesetze* Bestimmungen, Bedingungen oder Garantien enthalten, die weder ausgeschlossen noch eingeschränkt werden können, gelten diese für Sie und das *Produkt*. Die in dieser Garantie aufgeführten Ausschlüsse und Einschränkungen gelten in dem Fall für Sie nicht.
7. Alle oben genannten Ausschlüsse und Einschränkungen, die gegen anwendbare lokale Gesetze verstoßen, sind nur insofern unwirksam, wie sie im Widerspruch zu diesen lokalen Gesetzen stehen.

Hinweise (nur für Australien):

1. Zur Reparatur gegebene Geräte können anstatt repariert auch durch instand gesetzte Geräte des gleichen Typs ersetzt werden. Zur Reparatur der Geräte können instand gesetzte Bauteile verwendet werden.
2. Die in dieser Garantie enthaltenen Gewährleistungsrechte gelten zusätzlich zu allen anderen Rechten und Rechtsmitteln, die dem Verbraucher gesetzlich bei Garantien für Waren und Dienstleistungen in diesem Zusammenhang zustehen.
3. Unsere Produkte werden mit den Garantien geliefert, die nach dem australischen Verbrauchergesetz nicht ausgeschlossen werden können. Sie haben Anspruch auf Ersatz oder Erstattung bei gravierendem Versagen und auf Entschädigung für sonstige realistischere zu erwartende Verluste oder Schäden. Sie haben ebenfalls Anspruch auf Reparatur oder Ersatz der Produkte, wenn diese eine nicht annehmbare Qualität haben und das Versagen nicht gravierend ist. Der Inhalt dieser Hinweise muss den Anforderungen des australischen Verbrauchergesetzes entsprechen.

C. Einschränkungen der Garantiebedingungen

8. Das *Produkt* wurde so konstruiert und hergestellt, dass es nach den Spezifikationen im mit dem *Produkt* mitgelieferten Benutzerhandbuch verwendet werden kann.
9. Vorbehaltlich anderer Angaben in der Benutzerdokumentation wurde das *Produkt* (Soundprozessoren) für den Einsatz bei Temperaturen von +5 °C bis +40 °C entwickelt und hergestellt. Vorbehaltlich anderer Angaben in der Benutzerdokumentation darf das *Produkt* keinen Temperaturen unter –20 °C oder über +50 °C ausgesetzt werden. Andernfalls erlischt diese Garantie für das *Produkt*.
10. Das *Produkt* wird Ihnen/Ihrer Klinik/Ihrem Arzt zu unseren Allgemeinen Verkaufsbedingungen bereitgestellt. Bei Widersprüchen zwischen den Bedingungen in dieser Garantie und den Allgemeinen Verkaufsbedingungen sind unsere Allgemeinen Verkaufsbedingungen maßgeblich.
11. Wird ein *Produkt* nach einem auf der Verpackung (gegebenenfalls) genannten „Verfallsdatum“ implantiert oder verwendet, entscheidet Cochlear, ob der Garantieanspruch für dieses *Produkt* erlischt.
12. Diese Garantie tritt bei der Registrierung Ihres *Produkts* in Kraft, wenn eine Registrierungskarte vorliegt. Wenn es sich um Zubehör handelt, ist die Vorlage des Kaufnachweises erforderlich. Füllen Sie die mitgelieferte Registrierungskarte Ihres *Produkts* aus, und schicken Sie sie umgehend an die dort angegebene Adresse.
13. Cochlear kann diese Garantie widerrufen, wenn Veränderungen, unsachgemäße Handhabung oder Reparaturen, die von anderen als den ausdrücklich von Cochlear dazu befugten Personen ausgeführt wurden, am *Produkt* nachweisbar sind.

14. Cochlear kann diese Garantie widerrufen, wenn Schäden durch Missbrauch, Fahrlässigkeit oder Unfall am *Produkt* nachweisbar sind, die durch Sie, einen Arzt oder eine andere Person verursacht wurden.
15. Diese Garantie deckt keine Defekte oder Schäden ab, die durch die Verwendung dieses *Produkts* mit Soundprozessoren oder Implantaten entstehen, die nicht von Cochlear stammen.
16. Im Einklang mit den *lokalen Gesetzen* geben wir keine Zusicherungen oder Garantien ab, dass es nicht zu Abwehrreaktionen des Körpers gegen das *Produkt* kommen wird.
17. Komponenten, die im Rahmen dieser Garantie ersetzt wurden, gehen in das ausschließliche Eigentum von Cochlear über. Cochlear kann die Rückgabe der Originalkomponenten fordern, bevor diese ersetzt, gutgeschrieben oder erstattet werden.
18. Diese Garantie ist nicht übertragbar. Sie dürfen die Rechte aus dieser Garantie nicht an andere Personen übergeben oder übertragen.

D. Schlüsselwörter

Lokale Gesetze stehen für die Bestimmungen und Gesetze der Gerichtsbarkeit, unter der Ihnen das *Produkt* geliefert wird.

Produkt bezeichnet ein von uns hergestelltes oder von uns an Sie geliefertes Gerät (siehe Tabelle oben).

Soundprozessor (auch *Prozessor*, *Prozessoreinheit*, *Sprachprozessor*, *Soundprozessor-Einheit* oder *Sprachprozessor-Einheit*) ist die externe Komponente, die den Mikroprozessor enthält.

Garantiefrist ist der Zeitraum, der in der Tabelle oben dem jeweiligen *Produkt* zugeordnet ist.

E. Anfragen und Kontaktinformationen

Wenden Sie sich bei Fragen an einen Cochlear Händler in Ihrer Nähe oder direkt an Cochlear unter einer der unten aufgeführten Adressen.

Kundenservice: Cochlear Asia Pacific

1 University Avenue, Macquarie University, NSW 2109, Australia

Gebührenfrei (Australien): 1800 620 929

Gebührenfrei (Neuseeland): 0800 444 819

Tel.: +61 2 9428 6555, Fax: +61 2 9428 6352

oder gebührenfrei 1800 005 215

E-Mail: customerservice@cochlear.com.au

Kundenservice: Cochlear Europe

6 Dashwood Lang Road, Bourne Business Park, Addlestone, Surrey KT15 2HJ, United Kingdom

Tel.: +44 1932 87 1500, Fax: +44 1932 87 1526

E-Mail: info@cochlear.co.uk

Kundenservice: Cochlear Americas

13059 E. Peakview Avenue, Centennial, CO 80111, USA

Gebührenfrei (Nordamerika): 1800 523 5798

Tel.: +1 303 790 9010, Fax: +1 303 792 9025

E-Mail: customer@cochlear.com

Sie können sich auch mit einer Cochlear Vertretung in Ihrer Nähe in Verbindung setzen. Die entsprechenden Adressen finden Sie auf der Rückseite.

Weitere wichtige Informationen

Die folgenden Informationen enthalten zusätzliche Hinweise zu dieser Garantie und der Verwendung der Produkte, ohne damit die Garantie, die Garantiebedingungen oder Einschränkungen zu erweitern.



Produktregistrierung

Füllen Sie die mitgelieferte Registrierungskarte Ihres *Produkts* aus, und schicken Sie sie umgehend an die dort angegebene Adresse. Wenn es sich um Zubehör handelt, ist die Vorlage des Kaufnachweises erforderlich, um den Garantieanspruch geltend zu machen.

Bewahren Sie alle Quittungen oder Rechnungen auf, die Sie beim Kauf Ihres Produktes erhalten haben.



Garantiefrist

Eine Reparatur oder ein Ersatz von Soundprozessor, Steuerung, Zubehör oder anderen Komponenten durch Cochlear innerhalb der von Cochlear gewährten Garantiefrist führt nicht zu einer längeren oder zusätzlichen Garantiefrist. Die aktuelle oder verbleibende Garantiefrist für das *Originalprodukt* gilt weiterhin für Soundprozessor, Steuerung, Zubehör und andere Komponenten, die repariert oder ersetzt wurden.



Missbrauch, Fahrlässigkeit oder Unfall

Cochlear kann die Garantie widerrufen, wenn Schäden durch Missbrauch, Fahrlässigkeit oder Unfall beim *Produkt* nachweisbar sind, die durch den Träger, einen Arzt oder eine andere Person verursacht wurden. *So werden beispielsweise Kau- oder Beißspuren auf dem Produkt als Missbrauch gewertet.*

Kosmetische Schäden

Die Garantie erstreckt sich nicht auf kosmetische oder oberflächliche Schäden wie Verschleiß, Kratzer, Flecken, Dellen oder Kunststoffbeschädigungen.

Einsatz von Produkten, die nicht von Cochlear stammen

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Defekte oder Schäden, die bei der Verwendung dieses *Produkts* mit Soundprozessoren oder Implantaten entstehen, die nicht von Cochlear stammen.

Veränderungen, unsachgemäße Handhabung oder unbefugte Reparaturen

Cochlear kann diese Garantie widerrufen, wenn Veränderungen, unsachgemäße Handhabung oder Reparaturen, die von anderen als den ausdrücklich von Cochlear dazu befugten Personen ausgeführt wurden, am *Produkt* nachweisbar sind. Nur Cochlear und seine autorisierten Servicepartner dürfen Reparaturen an den *Produkten* durchführen.



Wasserschäden

Cochlear kann die Garantie widerrufen, wenn festgestellt wird, dass das *Produkt* in einer Weise mit Wasser in Berührung gebracht wurde, die nicht der Wasserbeständigkeit des *Produkts* beziehungsweise den Pflege- und Wartungsrichtlinien im Benutzerhandbuch für das *Produkt* oder der Anleitung zur Handhabung eines wasserfesten Gehäuses von Cochlear entspricht. Wie Sie Ihr *Produkt* in der Nähe von Wasser sowie im Wasser richtig verwenden, entnehmen Sie dem Benutzerhandbuch.



Schäden durch Tiere

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden am *Produkt*, die durch Tiere verursacht wurden.



Elektro- und Elektronik-Altgeräte

Garantieperioden

Dit is een belangrijk document. Het bevat een garantie voor elk aangekocht product (het "Product"), zoals hieronder vermeld. De bepalingen en voorwaarden van de garantie worden op de volgende pagina's uiteengezet. Deze omvatten o.a. belangrijke beperkingen met betrekking tot het gebruik van het Product.

Deze garantie is afhankelijk van de registratie van uw Product (waarvoor een registratiekaart is bijgevoegd) en wanneer het accessoires betreft, is een aankoopbewijs vereist. Vul de registratiekaart in die bij uw Product is bijgevoegd en stuur deze onmiddellijk naar het adres dat op de registratiekaart staat vermeld.

Wij attenderen u op de relevante informatie in onderstaande tabel en vragen u deze kaart te bewaren als referentie voor informatie over de garantie.

Afhankelijk van het land waarin het Product is gekocht, is de leverancier (hierna "Cochlear" genoemd) ofwel Cochlear Limited (ABN 96 002 618 073) ofwel één van haar dochterondernemingen. De contactgegevens van Cochlear vindt u aan het einde van deze garantiebepalingen.

Zie hieronder voor meer informatie over de aanvang van de *garantieperioden*.

Cochlear™ Baha® implantaatcomponenten	Garantieperioden
Baha implantaat	2 jaar vanaf de operatiedatum.
Baha abutment	2 jaar vanaf de operatiedatum.
Baha implantaatmagneet	2 jaar vanaf de operatiedatum.

Tabel 1: Garantieperioden voor Cochlear Baha implantaatcomponenten.

Cochlear™ Baha® Systeemgeluidprocessors en -accessoires	Garantieperioden
Baha processor-eenheid	2 jaar vanaf de datum van de gebeurtenis die als eerste plaatsvindt: de dag van de eerste aanpassing OF 3 maanden nadat het product is verzonden door Cochlear.
Baha SP-magneet	2 jaar vanaf de datum van de gebeurtenis die als eerste plaatsvindt: de dag van de eerste aanpassing OF 3 maanden nadat het product is verzonden door Cochlear.
Baha accessoires	90 dagen vanaf 2 weken na de datum van verzending door Cochlear.
Cochlear draadloze accessoires	12 maanden vanaf 2 weken na de datum van verzending door Cochlear.

Tabel 2: Garantieperioden voor geluidprocessors en accessoires van het Cochlear Baha Systeem.

Serviceaanvraag	Garantieperiode
Binnen een garantieperiode	De resterende garantieperiode voor het oorspronkelijke product blijft van toepassing
Buiten de garantieperiode*	6 maanden vanaf 2 weken na de datum waarop het product is geretourneerd door Cochlear.

* Servicekosten worden in rekening gebracht

Tabel 3: Garantieperiodes voor een gerepareerd of vervangend product.

Garantiebepalingen, -voorwaarden en -beperkingen

A. Inleiding

Woorden die in deze garantiebepalingen schuin staan gedrukt, zoals *dit*, worden uitgelegd in sectie D. Deze garantiebepalingen geven u specifieke wettelijke rechten. Mogelijk hebt u ook nog andere rechten onder *lokale wetten*.

B. Uw garanties en rechten

1. Wij, Cochlear ("**wij**" of "**ons**"), garanderen u, de oorspronkelijke gebruiker van het Product ("**u**" of "**uw**"), dat:
 - a. elk *Product* van handelskwaliteit is;
 - b. elk *Product* redelijkerwijs geschikt is voor het doel of de doeleinden waarvoor het door ons is geleverd, en
 - c. elk *Product* vrij is van defecten in ontwerp, vakmanschap en materialen gedurende de *garantieperiode*. Er wordt aan deze garantie voldaan wanneer een succesvolle programmering mogelijk is.
2. Als blijkt dat uw *Product* niet van handelskwaliteit is, redelijkerwijze niet geschikt is voor het doel of de doeleinden waarvoor het werd geleverd, of defecten vertoont in ontwerp, vakmanschap en materialen gedurende de *garantieperiode*, dan zullen we naar ons eigen oordeel ofwel:
 - a. het *Product* repareren (alleen voor Australië: zie opmerking 1 hieronder); of
 - b. het *Product* vervangen (het vervangende *Product* kan gereviseerd zijn in plaats van nieuw en kan verschillen van de oorspronkelijke component, zolang het verschil niet materieel is) (alleen voor Australië: zie opmerking 1 hieronder); of
 - c. betalen voor de reparatiekosten van het *Product*; of
 - c. betalen voor de vervanging van het *Product*; of
 - e. zorgen voor een terugbetaling of creditering van de kosten van het *Product*.
3. Tenzij en voor zover anders vereist door *lokale wetten*, kunnen wij in geen geval door u of door een andere persoon aansprakelijk worden gesteld (behalve zoals uiteengezet in deze garantieverklaring) voor eventuele directe, indirecte, incidentele of gevolgschade of welke schade dan ook (met inbegrip van verlies of schade veroorzaakt door nalatigheid of opzettelijk handelen of verzuim door ons, onze werknemers of vertegenwoordigers) veroorzaakt door een schending door ons van één van de bepalingen of voorwaarden van deze garantie of een schending van een wettelijke garantie of een impliciete voorwaarde of garantie met betrekking tot het *Product*.
4. Tenzij en voor zover anders vereist door *lokale wetten*, zullen, wanneer een *Product* gerepareerd of vervangen is onder clause B2 van deze garantie, de garantiebepalingen zoals beschreven in clause B1 van toepassing zijn voor het niet verstreken deel van de *garantieperiode* van het originele *Product*.
5. Alle bepalingen, voorwaarden en garanties die niet zijn opgenomen in deze garantie, of deze nu statutair van aard zijn of van welke andere aard dan ook, worden hierbij uitdrukkelijk uitgesloten en zijn niet van toepassing op het *Product*, tenzij deze bepalingen, voorwaarden of garanties van toepassing zijn op u en het *Product* en de in deze garantie vermelde uitsluitingen en beperkingen niet op u van toepassing zijn (alleen voor Australië: zie opmerking 2 en 3 hieronder).

6. Indien van toepassing zijnde *lokale wetten* voorzien in bepalingen, voorwaarden of garanties die niet kunnen worden uitgesloten of beperkt, dan gelden deze bepalingen, voorwaarden of garanties voor u en het *Product* en zijn de in deze garantie vermelde uitsluitingen en beperkingen niet op u van toepassing.
7. Elke hierboven vermelde uitsluiting of beperking die in strijd is met de van toepassing zijnde lokale wetten zal alleen zonder uitwerking blijven in zoverre een dergelijke uitsluiting of beperking in strijd is met dergelijke wetten.

Opmerkingen (alleen voor Australië):

1. Producten die voor reparatie worden aangeboden, kunnen worden vervangen door gereviseerde producten van hetzelfde type in plaats van worden gerepareerd. Gereviseerde onderdelen kunnen worden gebruikt om producten te repareren.
2. De voordelen die door deze garantie worden gegeven, zijn een aanvulling op eventuele andere rechten en rechtsmiddelen van een consument onder een wet met betrekking tot de goederen of diensten waarop deze garantie betrekking heeft.
3. Onze goederen worden geleverd met garanties die onder de Australische consumentenwet niet kunnen worden uitgesloten. U hebt recht op vervanging van of terugbetaling voor een ernstige tekortkoming en tot vergoeding van alle andere redelijkerwijs te verwachten verliezen of schade. U bent ook gerechtigd de goederen te laten repareren of vervangen indien de goederen niet van aanvaardbare kwaliteit zijn en de tekortkoming niet als ernstige tekortkoming kan worden aangemerkt. De inhoud van deze opmerkingen is vereist voor naleving van de Australische consumentenwet.

C. Beperkingen op de garantie

8. Het *Product* is ontworpen en vervaardigd om te werken volgens de specificaties in de gebruikershandleiding bij het *Product*.
9. Tenzij anders vermeld in de gebruikersdocumentatie, is het *Product* ontworpen en vervaardigd om te werken binnen het temperatuurbereik van +5°C (+41°F) tot +40°C (+104°F) voor de processor-eenheden. Tenzij anders vermeld in de gebruikersdocumentatie, mag het *Product* op geen enkel moment worden blootgesteld aan temperaturen beneden -20°C (-4°F) of boven +50°C (+122°F) anders is deze garantie niet langer geldig voor het *Product*.
10. Het *Product* wordt onder onze standaard verkoopvoorwaarden aan u/uw kliniek/uw arts geleverd. In het geval van enige inconsistentie tussen de voorwaarden van deze garantie en onze standaard verkoopvoorwaarden, gelden onze standaard verkoopvoorwaarden.
11. Als een *Product* geïmplantiseerd of gebruikt wordt in strijd is met de eventuele op de verpakking vermelde houdbaarheidsdatum (indien van toepassing), dan behoudt Cochlear het recht de garantie voor dat *Product* te laten vervallen.
12. Deze garantie is afhankelijk van de registratie van uw *Product* (waarvoor een registratiekaart is bijgevoegd) en wanneer het accessoires betreft, is een aankoopbewijs vereist. Vul de registratiekaart in die bij uw *Product* is bijgevoegd en stuur deze onmiddellijk naar het adres dat op de registratiekaart staat vermeld.
13. Cochlear behoudt zich het recht deze garantie te laten vervallen als we bewijs zouden vinden van wijziging, verkeerd gebruik of reparatie van het *Product* door iemand anders dan een persoon die uitdrukkelijk door ons is geautoriseerd.

14. Cochlear behoudt zich het recht deze garantie te laten vervallen als we bewijs zouden vinden van misbruik, nalatigheid of een ongeval met betrekking tot het *Product* door u, een arts of een andere persoon.
15. Deze garantie geldt niet voor gebreken of schade voortvloeiend uit, in verband met of gerelateerd aan het gebruik van dit *Product* in combinatie met een niet-Cochlear processor en/of een niet-Cochlear implantaat.
16. Onder voorbehoud van *plaatselijke wetten* verklaren of garanderen we niet dat het lichaam niet nadelig zal reageren op het *Product*.
17. Onderdelen die onder deze garantie zijn vervangen, worden het exclusieve eigendom van Cochlear, en Cochlear kan het originele onderdeel terugvragen alvorens over te gaan tot vervanging, creditering of terugbetaling.
18. Deze garantie is niet overdraagbaar. U mag uw rechten onder deze garantie niet overdragen of toewijzen aan een andere persoon.

D. Kernwoorden

Lokale wetten: van toepassing zijnde statuten en andere wetten van het rechtsgebied waarin het *Product* aan u wordt geleverd.

Product: een apparaat dat door ons is vervaardigd of door ons aan u is geleverd en dat in de bovenstaande tabel wordt beschreven.

Processor-eenheid (ook wel geluidsprocessor, spraakprocessor, geluidverwerkingseenheid, spraakverwerkingseenheid en/of spraakprocessoreenheid genoemd): de externe component die de micro-processor bevat.

Garantieperiode met betrekking tot een product: de periode die vermeld staat bij het *Product* in de bovenstaande tabel.

E. Vragen en onze contactgegevens

Als u een vraag hebt, neem dan contact op met uw dichtstbijzijnde Cochlear-distributeur, of met Cochlear via een van de hieronder vermelde dichtstbijzijnde klantenservice-adressen.

Klantenservice: Cochlear Asia Pacific

1 University Avenue, Macquarie University
NSW 2109, Australië

Gratis (Australië) 1800 620 929

Gratis (Nieuw-Zeeland) 0800 444 819

Tel.: +61 2 9428 6555, Fax: +61 2 9428 6352

of gratis 1800 005 215

E-mail: customerservice@cochlear.com.au

Klantenservice: Cochlear Europe

6 Dashwood Lang Road, Bourne Business Park, Adlestone, Surrey KT15 2HJ, Verenigd Koninkrijk

Tel.: +44 1932 87 1500 Fax: +44 1932 87 1526

E-mail: info@cochlear.co.uk

Klantenservice: Cochlear Americas

13059 E. Peakview Avenue, Centennial, CO 80111.
VS

Gratis (Noord-Amerika) 1800 523 5798

Tel.: +1 303 790 9010. Fax: +1 303 792 9025

E-mail: customer@cochlear.com

U kunt ook contact opnemen met Cochlear via één van de op de achterzijde vermelde dichtstbijzijnde adressen.

Overige belangrijke informatie

Zonder de garantie of de garantievoorwaarden, -bepalingen en -beperkingen verder uit te breiden, geeft de volgende informatie nadere toelichting met betrekking tot deze garantie en uw gebruik van de Producten.



Registratie van het Product

Vul de *Product*registratiekaart in die bij uw *Product* is bijgevoegd en stuur deze onmiddellijk naar het adres dat op de registratiekaart staat vermeld. Wanneer het accessoire betreft, kan een aankoopbewijs vereist zijn om aanspraak te kunnen maken op de garantie.

Bewaar elk ontvangstbewijs of elke factuur die u ontvangen hebt op het moment van aankoop van uw *Product*.



Garantieperiode

De reparatie of vervanging van een processor-eenheid, controller, accessoire of andere component van Cochlear binnen de garantieperiode van Cochlear leidt niet tot een verlengde of aanvullende garantieperiode. De bestaande of resterende garantieperiode van het originele *Product* blijft van toepassing op de gerepareerde of vervangen processor-eenheid, controller, accessoire of andere component.



Misbruik, nalatigheid of een ongeval

Cochlear behoudt zich het recht de garantie te laten vervallen als we bewijs zouden vinden van misbruik, nalatigheid of een ongeval met betrekking tot het *Product* door de gebruiker, een arts of een andere persoon. *Zo wordt het bewijs van kauwen of bijten op het Product beschouwd als misbruik.*

Cosmetische schade

De garantie dekt geen cosmetische of oppervlakkige schade, zoals slijtage, krassen, vlekken, deuken of gebroken kunststof.

Het gebruik van niet-Cochlear producten

De garantie geldt niet voor gebreken of schade voortvloeiend uit, in verband met of gerelateerd aan het gebruik van dit *Product* in combinatie met een niet-Cochlear processor en/of een niet-Cochlear implantaat.

Wijziging, verkeerd gebruik of ongeautoriseerde reparaties

Cochlear behoudt zich het recht deze garantie te laten vervallen als we bewijs vinden van wijziging, verkeerd gebruik of reparatie van het *Product* door iemand anders dan een persoon die uitdrukkelijk door Cochlear is geautoriseerd. Cochlear en geautoriseerde servicepartners zijn de enige erkende reparateurs van Cochlear *Producten*.



Schade door water

Cochlear behoudt zich het recht deze garantie te laten vervallen als we bewijs vinden van gebruik van het *Product* in water dat niet in overeenstemming is met: de waterafstotende eigenschappen van het *Product*, de richtlijnen voor verzorging en onderhoud zoals vermeld in de gebruikershandleiding van uw *Product*, of de instructies in de gebruikershandleiding van een eventuele waterbestendige behuizing van het merk Cochlear. Zorg ervoor dat u de gebruikershandleiding van uw *Product* raadpleegt voor informatie over de juiste verzorging en het juiste gebruik in en rond water.



Accidentele schade door dieren

De garantie geldt niet voor schade aan het *Product* die veroorzaakt is door dieren.



Afvoeren van elektrische en elektronische apparatuur

Periodi di garanzia

Questo documento è importante. Contiene una Garanzia per ogni prodotto acquistato (“*Prodotto*”) come indicato di seguito. I termini e le condizioni della Garanzia sono illustrati alle pagine seguenti, che contengono anche importanti limitazioni all'utilizzo del *Prodotto*.

La presente Garanzia è vincolata alla registrazione del *Prodotto* mediante compilazione della scheda di registrazione fornita. Nel caso degli accessori è richiesta la prova di acquisto. Si prega di compilare l'eventuale scheda di registrazione allegata al *Prodotto* e di inviarla immediatamente all'indirizzo riportato sulla scheda.

Si prega di osservare le informazioni rilevanti tra quelle contenute nella seguente tabella e di conservare la presente scheda come riferimento attinente alla Garanzia.

A seconda del Paese di acquisto del *Prodotto*, il fornitore (di seguito denominato “*Cochlear*”) può essere Cochlear Limited (ABN 96 002 618 073) oppure una delle relative affiliate. I dati di Cochlear sono riportati in fondo alla presente Garanzia.

Vedere sotto per ulteriori istruzioni sull'inizio dei *Periodi di garanzia*.

Componenti dell'impianto Cochlear™ Baha®	Periodi di garanzia
Impianto Baha	2 anni a partire dalla data dell'intervento chirurgico.
Pilastro Baha	2 anni a partire dalla data dell'intervento chirurgico.
Magnete dell'impianto Baha	2 anni a partire dalla data dell'intervento chirurgico.

Tabella 1: Periodi di garanzia per i componenti dell'impianto Cochlear Baha

Processori del suono e accessori del sistema Cochlear™ Baha®	Periodi di garanzia
Processore Baha	2 anni a partire da qualunque delle due date si verifichi per prima: la data del primo fitting OPPURE dal trascorrere di 3 mesi dopo la data di spedizione di Cochlear.
Magnete SP Baha	2 anni a partire da qualunque delle due date si verifichi per prima: la data del primo fitting OPPURE dal trascorrere di 3 mesi dopo la data di spedizione di Cochlear.
Accessori Baha	90 giorni dal trascorrere di 2 settimane dopo la data di spedizione di Cochlear.
Accessori Cochlear Wireless	12 mesi dal trascorrere di 2 settimane dopo la data di spedizione di Cochlear.

Tabella 2: Periodi di garanzia per i processori del suono e gli accessori del sistema Cochlear Baha

Richiesta di assistenza	Periodo di garanzia
Entro il periodo di garanzia	Il periodo di garanzia rimanente per il prodotto originale mantiene la sua validità
Al di fuori del periodo di garanzia*	6 mesi, a partire da 2 settimane dopo la data di spedizione per la restituzione da parte di Cochlear

* Costi di assistenza addebitati

Tabella 3: Periodi di garanzia per riparazioni o sostituzioni del prodotto

Termini, condizioni e limitazioni di Garanzia

A. Introduzione

Il significato dei termini riportati *in corsivo*, nella presente Garanzia è illustrato nella sezione D. La presente Garanzia conferisce diritti legali specifici. Altri diritti possono essere garantiti dalle *leggi locali*.

B. Garanzie e diritti

1. Noi, Cochlear (“**noi**” o “**nostro/a/i/e**”, garantiamo al consumatore del Prodotto (“**voi**” o “**vostra/a/i/e**”), che:
 - a. ogni *Prodotto* è di qualità commerciabile;
 - b. ogni *Prodotto* è ragionevolmente idoneo allo scopo oppure agli scopi per cui è stato fornito;
 - c. ogni *Prodotto* è privo di difetti di design, manodopera e materiali per il *Periodo di garanzia*. La presente Garanzia rimane valida finché è possibile una programmazione affidabile.
2. Qualora il *Prodotto* non risultasse di qualità commerciabile, ragionevolmente idoneo allo scopo o agli scopi per cui è stato fornito oppure qualora presentasse difetti di materiali o manodopera durante il *Periodo di garanzia*, ci riserviamo il diritto di:
 - a. riparare il *Prodotto* (solo Australia: vedere nota 1 sottostante); oppure
 - b. sostituire il *Prodotto* (il *Prodotto* sostitutivo potrà essere ricondizionato anziché nuovo e potrà differire dal componente originale a condizione che sia realizzato con lo stesso materiale) (solo Australia: vedere nota 1 sottostante); oppure
 - c. risarcire il costo sostenuto per la riparazione del *Prodotto*; oppure
 - d. risarcire il costo sostenuto per la sostituzione del *Prodotto*; oppure
 - e. concedere un risarcimento oppure un credito pari al costo del *Prodotto*.

I nostri obblighi previsti dalla clausola B2 non si estendono a costi correlati o aggiuntivi, perdite o spese connesse o derivanti da eventuali reclami presentati nell'ambito della Garanzia, comprendenti, a titolo esemplificativo, ma non limitativo: (i) perdite di guadagni, introiti o profitti; (ii) spese mediche (compresi i costi o le spese relativi a ospedalizzazioni o interventi chirurgici necessari o altri costi sanitari), spese alberghiere o di viaggio. L'utente che presenterà un reclamo nell'ambito della Garanzia dovrà assumersene interamente le spese.

3. Oltre a quanto previsto dalle *leggi locali*, non potremo essere ritenuti responsabili (ad eccezione di quanto previsto dalla presente Garanzia) da parte vostra o di terzi per eventuali perdite o danni diretti, indiretti o consequenziali di qualsiasi tipo (inclusi perdite e danni dovuti a negligenza o dolo nei nostri confronti, dei nostri dipendenti o rappresentanti) derivanti dalla violazione dei termini e delle condizioni della presente Garanzia o di qualsiasi altra garanzia, termine o condizione in relazione al *Prodotto*.
4. Oltre a quanto previsto dalle *leggi locali*, in caso di riparazione o sostituzione del *Prodotto*, ai sensi della clausola B3 della presente Garanzia, per la parte restante del *Periodo di garanzia* del *Prodotto* originale si applicheranno le garanzie definite nella clausola B1.
5. Tutti i termini, le garanzie e le condizioni sanciti per legge o altro non inclusi nella presente Garanzia sono espressamente esclusi e non si applicheranno al *Prodotto* e all'*utente* a meno che non siano previsti dalle leggi locali (solo Australia: vedere note 2 e 3 sottostanti).

6. Qualora le *leggi locali* in vigore conferissero garanzie, diritti o provvedimenti che non possono essere esclusi o emendati, tali garanzie, diritti e provvedimenti si applicheranno al *Prodotto* e le limitazioni o esclusioni definite nella presente Garanzia potrebbero non essere valide.
7. Eventuali esclusioni o limitazioni sopra definite in contrasto con le leggi locali applicabili non avranno efficacia nella misura in cui violano le suddette leggi.

Note (solo Australia):

1. I prodotti inviati per la riparazione potrebbero essere sostituiti con prodotti ricondizionati dello stesso tipo anziché essere riparati. Per la riparazione dei prodotti potrebbero essere utilizzati dei componenti ricondizionati.
2. I vantaggi conferiti dalla presente Garanzia si aggiungono agli eventuali altri diritti e provvedimenti correlati al consumatore e conformi alle leggi vigenti, in relazione a tutti i prodotti e servizi coperti dalla presente Garanzia.
3. Le garanzie che accompagnano i nostri prodotti non possono essere escluse ai sensi delle leggi australiane per la tutela dei consumatori. L'utente ha diritto alla sostituzione o al rimborso del prodotto in seguito a un guasto di grave entità, nonché al risarcimento per ogni altra perdita o danno ragionevolmente prevedibili. L'utente ha inoltre diritto alla riparazione o sostituzione del prodotto qualora quest'ultimo non presentasse un livello qualitativo accettabile e il guasto non risultasse di grave entità. Le clausole riportate nelle presenti note sono rese obbligatorie dalle leggi australiane per la tutela dei consumatori.

C. Limitazioni delle garanzie

8. Il *Prodotto* è progettato e fabbricato per funzionare secondo le specifiche contenute nel manuale dell'utente allegato al *Prodotto*.
9. Salvo diverse indicazioni riportate nella documentazione dell'utente, il *Prodotto*, o processore, è progettato e fabbricato per funzionare ad una temperatura compresa tra +5 °C e +40 °C. Salvo diverse indicazioni riportate nella documentazione dell'utente, il *Prodotto* non dovrà mai essere utilizzato a temperature inferiori a -20 °C o superiori a +50 °C, altrimenti verrà invalidata la Garanzia del *Prodotto*.
10. Il *Prodotto* viene fornito al consumatore/medico/clinica alle nostre Condizioni di vendita standard. In caso di divergenze tra i termini della presente Garanzia e le nostre Condizioni di vendita standard, verranno considerate prioritarie le Condizioni di vendita standard.
11. Qualora un *Prodotto* sia installato o utilizzato dopo la "Data di scadenza" riportata sulla confezione (laddove presente), la Garanzia del *Prodotto* potrà essere invalidata a discrezione di Cochlear.
12. La presente Garanzia è vincolata alla registrazione del *Prodotto* mediante compilazione del modulo di registrazione fornito. Nel caso degli accessori è richiesta la prova di acquisto. Si prega di compilare l'eventuale modulo di registrazione allegato al *Prodotto* e di inviarlo immediatamente all'indirizzo riportato sul modulo.
13. La presente Garanzia potrà essere invalidata a discrezione di Cochlear in caso di modifiche, manipolazione impropria o riparazioni del *Prodotto* da parte di personale non espressamente autorizzato.

14. La presente Garanzia potrà essere invalidata a discrezione di Cochlear in caso di utilizzo improprio, negligenza o abuso del *Prodotto* da parte del consumatore, del medico o di terzi.
15. La presente Garanzia esclude ogni responsabilità per difetti o danni conseguenti o correlati all'uso del *Prodotto* con altri processori e/o impianti non realizzati da Cochlear.
16. Oltre alle *leggi locali*, non viene fornita alcuna dichiarazione o garanzia che il corpo non reagisca negativamente al *Prodotto*.
17. I componenti sostituiti nell'ambito della presente Garanzia diventano di proprietà esclusiva di Cochlear, che si riserva il diritto di richiedere la restituzione del componente originale prima di provvedere alla sostituzione o concedere un credito oppure un rimborso.
18. La presente Garanzia non è trasferibile. L'utente non può trasferire o assegnare ad altri soggetti i diritti conferitigli dalla presente Garanzia.

D. Terminologia

Per *leggi locali* si intendono statuti ed altre leggi compresi nella giurisdizione del Paese in cui viene fornito il *Prodotto*.

Per *Prodotto* si intende un articolo fabbricato o distribuito da Cochlear come descritto nella tabella riportata sopra.

Il processore (chiamato anche "dispositivo" o "dispositivo acustico") corrisponde al componente esterno che contiene il microprocessore.

Per *Periodo di garanzia* in relazione ad un *Prodotto* si intende il periodo indicato per il *Prodotto* nella tabella riportata sopra.

E. Richieste e recapiti

Per eventuali richieste, contattare il distributore Cochlear o la sede Cochlear più vicini tramite uno dei recapiti dell'assistenza clienti riportati sotto.

Assistenza clienti: Cochlear Asia Pacific

1 University Avenue, Macquarie University
NSW 2109, Australia

Numero verde (Australia) 1800 620 929

Numero verde (Nuova Zelanda) 0800 444 819

Tel.: +61 2 9428 6555, Fax: +61 2 9428 6352

o numero verde 1800 005 215

Email: customerservice@cochlear.com.au

Assistenza clienti: Cochlear Europe

6 Dashwood Lang Road, Bourne Business Park,
Addlestone, Surrey KT15 2HJ, Gran Bretagna

Tel.: +44 1932 87 1500, Fax: +44 1932 87 1526

Email: info@cochlear.co.uk

Assistenza clienti: Cochlear Americas

13059 E. Peakview Avenue, Centennial, CO 80111.
USA

Numero verde (Nord America) 1800 523 5798

Tel.: +1 303 790 9010. Fax: +1 303 792 9025

Email: customer@cochlear.com

In alternativa, contattare Cochlear al recapito della sede più vicina tra quelle riportate nella retrocopertina.

Altre informazioni importanti

Senza espandere la garanzia o i relativi termini, condizioni e limitazioni, le seguenti informazioni forniscono ulteriori istruzioni sulla presente garanzia e sull'uso dei prodotti.



Registrazione del Prodotto

Si prega di compilare l'eventuale scheda di registrazione allegata al *Prodotto* e di inviarla immediatamente all'indirizzo riportato sulla scheda. Nel caso degli accessori è richiesta la prova di acquisto per completare ogni procedura coperta dalla garanzia.

Conservare ogni ricevuta o fattura di cui si sia entrati in possesso al momento dell'acquisto del *Prodotto*.



Periodo di garanzia

La riparazione o sostituzione di un processore, controller, accessorio o di altri componenti, effettuata da Cochlear durante il periodo di garanzia, non fornisce un periodo di garanzia esteso o aggiuntivo. Il periodo residuo di garanzia del *Prodotto* originale rimane valido dopo la riparazione o la sostituzione del processore, controller, accessorio o di altri componenti.



Utilizzo improprio, negligenza o danni accidentali

La presente Garanzia potrà essere invalidata a discrezione di Cochlear in caso di utilizzo improprio, negligenza o danni accidentali al *Prodotto* dovuti al consumatore, al medico o a terzi. *Ad esempio, eventuali segni di morsicature vengono considerati una prova di utilizzo improprio.*

Danni estetici

La garanzia non copre danni estetici o superficiali come il normale deterioramento, i graffi, ammaccature, incisioni o lesioni della plastica.

Utilizzo di prodotti non Cochlear

La presente Garanzia esclude ogni responsabilità per difetti o danno conseguenti o correlati all'uso del *Prodotto* con altri processori e/o impianti non realizzati da Cochlear.

Modifiche, manipolazione impropria o riparazioni non autorizzate

La presente Garanzia potrà essere invalidata a discrezione di Cochlear in caso di modifiche, manipolazione impropria o riparazioni del *Prodotto* da parte di personale non espressamente autorizzato da Cochlear. Cochlear e i centri di assistenza autorizzati sono gli unici soggetti titolati ad effettuare le riparazioni dei *Prodotti* Cochlear.



Danni eccessivi causati dall'acqua

La presente Garanzia potrà essere invalidata a discrezione di Cochlear qualora si dovessero riscontrare segni di utilizzo del *Prodotto* in acqua non conforme alle proprietà di resistenza all'acqua del *Prodotto* o alle istruzioni di cura e manutenzione contenute nel manuale utente del *Prodotto* o di ogni eventuale rivestimento resistente all'acqua che riporti il marchio di Cochlear. Si consiglia di consultare il manuale utente del *Prodotto* per informazioni sul corretto utilizzo e manutenzione in presenza di acqua.



Danni accidentali causati da animali

La garanzia non copre i danni provocati al *Prodotto* da animali.



Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche





Cochlear Bone Anchored Solutions AB, Konstruktionsvägen 14, 435 33 Mölnlycke, Sweden
Tel: +46 31 792 44 00, Fax: +46 31 792 46 95

Cochlear Ltd, (ABN 96 002 618 073), 1 University Avenue, Macquarie University, NSW 2109 Australia
Tel: +61 2 9428 6555, Fax: +61 2 9428 6352

Cochlear Americas, 10350 Park Meadows Drive, Lone Tree, CO 80124, USA
Tel: +1 303 790 9010, Fax: +1 303 792 9025

Cochlear AG, EMEA Headquarters, Peter Merian-Weg 4, 4052 Basel, Switzerland
Tel: +41 61 205 8204, Fax: +41 61 205 8205

Cochlear Latinoamérica, S. A., International Business Park Building 3835, Office 403 Panama Pacifico, Panama
Tel: +507 830 6220, Fax: +507 830 6218

Cochlear Europe Ltd, 6 Dashwood Lang Road, Bourne Business Park, Addlestone, Surrey, KT15 2HJ, United Kingdom
Tel: +44 1932 26 3400, Fax: +44 1932 26 3426

Cochlear Deutschland GmbH & Co. KG, Karl-Wiechert-Allee 76A, 30625 Hannover, Germany
Tel: +49 511 542 770, Fax: +49 511 542 7770

Cochlear Benelux NV, Schaliënhoedreef 20 I, 2800 Mechelen, Belgium
Tel: +32 15 79 55 11, Fax: +32 15 79 55 70

Cochlear France S.A.S., 135 route de Saint Simon, 31035 Toulouse, France
Tel: +33 5 34 63 85 85 (international), Tel: 0805 200 016 (national), Fax: +33 5 34 63 85 80

Cochlear Italia s.r.l., Via Trattati Comunitari Europei 1957 2007 n.17, 40127 Bologna (BO) Italy
Tel: +39 051 601 53 11, Fax: +39 051 392 062

Cochlear Tibbi Cihazlar ve Sağlık Hizmetleri Ltd. Sti., Çubuklu Mah. Boğaziçi Cad. Boğaziçi Plaza, No: 6/1, Kavacık, TR-34805 Beykoz-Istanbul, Turkey
Tel: +90 216 538 59 00, Fax: +90 216 538 59 19

Cochlear Nordic AB, Konstruktionsvägen 14, 435 33 Mölnlycke, Sweden
Tel: +46 31 335 14 61, Fax: +46 31 335 14 60

Cochlear Canada Inc, 2500-120 Adelaide Street West, Toronto, ON M5H 1T1, Canada
Tel: +1 416 972 5082, Fax: +1 416 972 5083

Nihon Cochlear Co Ltd, Ochanomizu-Motomachi Bldg 2-3-7 Hongo, Bunkyo-Ku, Tokyo 113-0033, Japan
Tel: +81 3 3817 0241, Fax: +81 3 3817 0245

Cochlear Limited (Singapore Branch), 238A Thomson Road #25-06, Novena Square Office Tower A, Singapore 307684, Singapore
Phone: +65 65533814, Fax: +65 64514105

Cochlear Medical Device (Beijing) Co Ltd, Unit 2608-2617, 26th Floor, No.9 Building, No.91 Jianguo Road, Chaoyang District, Beijing 100022, PR China
Tel: +86 10 5909 7800, Fax: +86 10 5909 7900

Cochlear (HK) Ltd, Room 1404-1406, 14/F, Leighton Centre, 77 Leighton Road, Causeway Bay, Hong Kong
Tel: +852 2530 5773, Fax: +852 2530 5183

Cochlear Korea Ltd, 1st floor, Cheongwon Building 33, Teheran-ro 8 gil, Gangnam-gu, Seoul, Korea
Tel: +82 2 533 4450, Fax: +82 2 533 8408

Cochlear Medical Device Company India PVT Ltd, Platina Bldg, Ground Floor, Plot No. C 59, G Block, BKC, Bandra East, Mumbai 400051 India
Tel: +91 22 6112 1111, Fax: +91 22 61121100

Cochlear Colombia, Avenida Carrera 9 #115-06 Of. 1201 Edificio Tierra Firme, Bogota D.C., Colombia
Tel: +57 315 339 7169 / +57 315 332 5483

Cochlear México S.A. de C.V., Av. Tamalipás 150 Torre A piso 9, Col. Hipódromo Condesa, 06170 Cuauhtémoc, Ciudad de México, México
Tel: +52 0155 5256 2199

www.cochlear.com

Please seek advice from your health professional about treatments for hearing loss. Outcomes may vary, and your health professional will advise you about the factors which could affect your outcome. Always read the instructions for use. Not all products are available in all countries. Please contact your local Cochlear representative for product information.

Cochlear, Baha, 科利耳, コクレア, 코클리어, Hear now. And always, SmartSound, the elliptical logo, and marks bearing an ® or ™ symbol, are either trademarks or registered trademarks of Cochlear Bone Anchored Solutions AB or Cochlear Limited (unless otherwise noted).

© Cochlear Bone Anchored Solutions AB 2021. All rights reserved. 2021-09.

